

## ANEXO IV

---

### PROTOCOLO DE ENTREGA “COPIA - A”

#### *Especificaciones técnicas aplicables a TV - Web - Demo Audiovisual (TEASER)*

Material para exhibición, guarda y preservación digital.

##### 1.1 CONTENIDO OBLIGATORIO (según especificaciones técnicas 1.3 y 1.4)

|                             | Codec                    | Resolución  |
|-----------------------------|--------------------------|-------------|
| TV - WEB - DEMO AUDIOVISUAL | Apple ProRes422HQ (.mov) | 1920 x 1080 |

##### 1.2 SOPORTE

| Tipo de Soporte            | Modelo  | Sistema de Archivos | Compresión /<br>Encriptación |
|----------------------------|---|---------------------|------------------------------|
| HDD (Disco Rigido) TV -WEB | <ul style="list-style-type: none"><li>• DISCO PORTATIL</li><li>• USB3</li></ul> | NTFS WINDOWS        | NO                           |
| DEMO AUDIOVISUAL           | LINK CON OPCIÓN DE DESCARGA   |                     |                              |

### 1.3 ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

| ESPECIFICACIONES DEL VIDEO                                     |   |
|--|---|
| <b>Contenedor</b>  | QUICKTIME (.mov)  |
| <b>Resolución</b>  | Full HD   |
| <b>Relación de aspecto</b>                                     | 16:9 FULL HD 1920 x 1080  |
| <b>Frame Rate</b>  | 25 FPS ( <b>NOTA-2 CUADRO AUDIO</b> )   |
| <b>Escaneo</b>   | Progresivo  |
| <b>Espacio de Color</b>  | REC709  |
| <b>Gamma</b>   | 2.2 2.4   |
| <b>Header</b>  | NO  |
| <b>Timecode</b>  | debe comenzar en 00.00.00.00  |
| <b>Nomenclatura (Último nombre declarado en la plataforma)</b> | <b>SERIES Y TEASERS</b><br><br>NOMBREde laSERIE_CAPITULO_MASTER.mov<br><br>NOMBREdelTEASER.mov  |
| <b>Caracteres Validos</b>                                      | a - z<br>A - Z<br>0 - 9<br>Guion medio<br>Guion bajo<br>(Ñ ñ no están permitidas)   |
| <b>NOTA - 1</b>  | Se permite el uso de Pillarbox / Letterbox solamente en momentos donde se exponga material de archivo en definición estándar.<br>La utilización de estos recursos no puede superar el 25% de la duración total del Material |

| ESPECIFICACIONES DEL AUDIO            |  |
|---------------------------------------|--|
| TV - WEB - DEMO AUDIOVISUAL           |  |
| <b>Formato</b>                        | PCM sin compresión<br>48Khz 24 bits<br>Embebido en el contenedor .mov<br><b>(y también en carpeta de audio separada cada canal en un archivo .wav)</b>   |
| <b>Canales</b>                        | Stereo 2.0 + WAV secundarios   |
| <b>Frame rate 2D</b>                  | 25 FPS   |
| <b>Frame rate 3D</b>                  | 25 FPS   |
| <b>Niveles</b>                        | -24 LUFS (+/-2)  |
| <b>Niveles de monitoreo de mezcla</b> | 79db (según norma ATSC A/85:2013)  |
| <b>Picos Máximos</b>                  | Pico máximo: -2dBTP, programa completo, medición según ITU-R- BS-1770 o similar  |
| <b>Nomenclatura</b>                   | <p>Video y audio stereo en el mismo contenedor .mov</p> <p>Stereo 2.0</p> <p><b>Asignación de canales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Canal 1 - izquierda (L)</li> <li>• Canal 2 - derecha (R)</li> </ul> <p>En carpeta separada incluir las pistas full Mix estéreo mezcla final y pistas de audio secundarias .WAV</p> <p><b>SERIES</b><br/> NOMBREde laSERIE_CAP_DIALOGOS/NARRACION.wav<br/> NOMBREde laSERIE_CAP_EFECTOS.wav<br/> NOMBREde laSERIE_CAP_FULLMIX.wav<br/> NOMBREde laSERIE_CAP_MUSICA.wav</p> <p><b>TEASERS</b><br/> NOMBREde laPRODUCCION_DIALOGOS/NARRACION.wav<br/> NOMBREde laPRODUCCION_EFECTOS.wav<br/> NOMBREde laPRODUCCION_FULLMIX.wav<br/> NOMBREde laPRODUCCION_MUSICA.wav</p> |
| <b>NOTA-1</b>                         | La duración de la pista de audio debe coincidir EXACTAMENTE con la duración de las imágenes, conteniendo los silencios respectivos al inicio y al final para que el primer cuadro efectivo coincida con el comienzo del sonido.  |
| <b>NOTA-2</b>                         | El track de TimeCode debe comenzar en 00.00.00.00  |

## ESPECIFICACIONES DE LOS SUBTÍTULOS

Se solicitarán subtítulos en ESPAÑOL en caso de que haya partes que estén en otro idioma (habladas, carteles, textos, créditos, etc.).

Si el material está realizado en otro idioma, se deberán incluir en los subtítulos, el título de la película y los créditos de la realización.

El inicio de los subtítulos deberá coincidir con el primer cuadro efectivo de imagen/sonido.

Se podrán incluir subtítulos en otros idiomas (Archivo por separado en carpeta de opcionales).

| TV - WEB DEMO AUDIOVISUAL |  |
|---------------------------|--|
| <b>NOTA-1</b>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• El subtítulo no debe estar quemado en el video.</li><li>• El subtítulo deberá entregarse por separado</li></ul>  |
| <b>Formato</b>            | SRT (subRip)<br><a href="https://docs.fileformat.com/video/srt/">https://docs.fileformat.com/video/srt/</a> <ul style="list-style-type: none"><li>• 40 Caracteres por línea Máximo</li><li>• 2 Líneas</li><li>• No asignar color</li><li>• No asignar font</li></ul>   |
| <b>Timecode</b>           | debe comenzar en 00.00.00.00   |
| <b>NOTA-2</b>             | <ul style="list-style-type: none"><li>• El subtítulo no debe tapar información visual importante como, por ejemplo, la cara de un personaje.</li><li>• El subtítulo debe corresponderse y estar sincronizado perfectamente con el audio, seguir el ritmo de quien está hablando a lo largo de toda la película.</li><li>• No debe haber subtítulo cuando nadie habla o hay silencios.</li><li>• No subtítular sobre gráfica</li><li>• Respetar los márgenes de seguridad de texto</li><li>• No se aceptarán subtítulos con errores ortográficos y/o tipeo</li><li>• El idioma español no debe subtitularse salvo en situaciones que la pronunciación haga que no se comprenda el lenguaje</li><li>• Se aceptarán subtítulos en otros idiomas en archivos separados</li><li>• Los archivos SRT deben estar por defecto (sin información de color y letra), solo timecodes y sus correspondientes textos</li></ul> |

## SUBTITULADO DESCRIPTIVO CLOSED CAPTION

Los derechos de accesibilidad al contenido audiovisual presentan nuevos desafíos dentro del marco de la regulación convergente por lo que se solicita que todas las copias contengan el archivo de subtítulo descriptivo según la siguiente tabla.

Los archivos SRT deben estar por defecto (sin incluir información de color y letra), solo timecodes y sus correspondientes textos.

| TV/WEB/DEMO     |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| <b>NOTA</b>     | Archivo de subtítulo Descriptivo SRT |
| <b>Timecode</b> | Debe comenzar en 00.00.00.00         |

## PLACAS DE INICIO

- Debe contener LOGO INCAA.
- El título del proyecto debe ser claro y aparecer en pantalla al menos una vez en formato de placa, el cual deberá coincidir con el último título declarado en INCAA EN LÍNEA.
- Gráficas y Títulos deben estar dentro de los márgenes de seguridad HD (zona efectiva).



República Argentina - Poder Ejecutivo Nacional  
AÑO DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA NACIÓN ARGENTINA

**Hoja Adicional de Firmas**  
**Informe gráfico**

**Número:**

**Referencia:** ANEXO IV Especificaciones Técnicas TV-Web Demo Audiovisual

---

El documento fue importado por el sistema GEDO con un total de 5 pagina/s.